

海外观察

# 休斯敦买雕塑的钱花得值不值

本报驻美国特约记者 李乾清

日前,美国休斯敦发生了一场关于城市公共艺术设施建设的争论。争论起因于今年11月18日,休斯敦非营利性文化组织——艺术联盟(Art Alliance)申请36万美元政府拨款买下了得克萨斯州著名雕塑家詹姆斯·苏尔斯(James Surls)的雕塑《五花之瓶》(Standing Vase with Five Flowers),安放在休斯敦市中心的公园里。



雕塑家詹姆斯·苏尔斯的雕塑《五花之瓶》

其实,该购买行为已在今年8月份经市议会批准通过,本来没有什么问题。然而前不久,休斯敦市政府宣布本年度将面临5000万至8000万美元的预算缺口。此时,这一大手笔购进公共艺术设施的行为便遭到了市议会亚裔议员阿尔·黄(Al Hoang)的激烈批评。他认为,当前政府正面临巨大的财政短缺问题,不少政府部门都在裁员或收紧开支以渡过难关,政府现在应把注意力放在发展经济和提高就业率上,拨款36万美元购置一个昂贵的艺术品当摆设实在是太不合时宜了。

对此,这次活动的实施者休斯敦艺术联盟进行了申辩。该组织认为,购买美化城市的雕塑实

上是一种潜在投资,并不是所谓“烧钱”行为。艺术联盟公共关系部主任罗兰·霍尔姆斯(Ryland Holmes)在接受采访时说:“文化景观多了,城市会变得

表示,非营利艺术项目每年为休斯敦地区提供约1.4万个就业岗位,产生6.26亿美元的产值。最后,罗兰·霍尔姆斯特别强调,此次购买行为是严格按照休斯敦《公共艺术法》(Art Ordinance)的规定执行的。

然而,阿尔·黄对这些申辩并不买账,他表示将会在本月下旬市议会召开会议讨论如何应对预算困境时提交预算案,将《公共艺术法》中规定的每年城市建设预算中用于公共艺术设施建设的比例降低到1%左右。

笔者查阅资料发现,罗兰·霍尔姆斯和阿尔·黄所说的《公共艺术法》是休斯敦市议会于1999年通过的一项法令,该法令规定休斯敦市政府每年城市建设预算的1.75%用于购买和添置公共艺术设施。正是在这一法令的影响下,10年来休斯敦地区文化景观数目不断增加,在市区主要公园、图书馆及机场等地均安置了由知名艺术家创作的雕塑或装置艺术品,有效地提升了城市文化品位。

因此,虽然休斯敦政府和休斯敦艺术联盟在此次购买雕塑

的过程中受到批评与指责,但其行为还是有法可依的。实行了10年的《公共艺术法》明确规定了城市公共艺术设施投资在整个城市建设投资中所占比例,成功地改善了休斯敦的城市形象。同时,无论是从文化角度还是经济角度来看,均使休斯敦市民从中受益。无论这场争论的最终结果如何,我们的城市建设也可以从中获得一些启示:一是探索完善立法,为城市建设中文化艺术生态的可持续发展提供法律保障——这样要比头脑一热就上一个项目或建成一个项目后因为各种原因无法有效利用甚至要拆除好得多。二是在完善法律之后,仍要时刻注重文化与经济的协调问题,使经济与文化同步建设、同步发展,既为文化建设提供足够的资金支持,又更好地发挥文化对促进经济发展、改善人民生活水平的积极作用,实现城市文化建设的科学发展。

这场有关休斯敦是否应耗资添置公共艺术设施的争论归根结底是城市的文化建设与经济建设如何协调的问题。曾几何时,在

世界兴起城市化运动的初期,几乎所有的城市都一味追求工业化的发展模式,仿佛认为城市里有高楼大厦、有标志工业化大生产的烟囱,就是发达的城市。随着一些大城市完成积累,逐渐发展到后工业化时代,才发现自身文化功能很不完善,在文化建设上欠账太多,于是就有了文化上的需求。这是一个自然的过程,也是一个城市建设与发展的必然选择。在今年举办的上海世博会上,我们可以看到对驯鹰场面的刻画,很多史书中也有对古代皇族驯鹰的记录。除了贵族阶层,普通老百姓也有驯鹰的历史传统。比起皇族驯鹰用的老鹰,民众更喜欢驯养苍鹰。因为苍鹰的翅膀比老鹰更大,而体长较老鹰更短。体长较短的鹰种可以在树林里驯养,可以猎取比兔子或是雏鸡更大的动物,飞翔的姿势也更自由多变,驯鹰时体验到的速度感更强、趣味性更浓。当时,还有北部驯鹰为维持生

11月15日,在肯尼亚首都内罗毕举行的联合国教科文组织保护非物质文化遗产政府间委员会第五次会议,审议通过了由阿联酋、比利时、捷克、法国、韩国、蒙古、摩洛哥、卡塔尔、沙特阿拉伯、西班牙和叙利亚11个国家共同提交的猎鹰训练术,将这项涉及欧洲、亚洲和非洲的技艺列入人类非物质文化遗产代表作名录。

在猎鹰训练术中遭的亚洲国家中,主要由游牧民族的后代组成的蒙古国显得“理所当然”,而对于韩国而言,很多人总会觉得其跟驯鹰搭不上多大关系。其实,驯鹰之于韩国也是一项传统活动。据韩国媒体介绍,在高句丽时代的壁画上,人们就可以看到对驯鹰场面的刻画,很多史书中也有对古代皇族驯鹰的记录。除了贵族阶层,普通老百姓也有驯鹰的历史传统。比起皇族驯鹰用的老鹰,民众更喜欢驯养苍鹰。因为苍鹰的翅膀比老鹰更大,而体长较老鹰更短。体长较短的鹰种可以在树林里驯养,可以猎取比兔子或是雏鸡更大的动物,飞翔的姿势也更自由多变,驯鹰时体验到的速度感更强、趣味性更浓。当时,还有北部驯鹰为维持生

然而,1950年以后,韩国因为遭遇战争,用来驯养的老鹰和苍鹰受到环境影响不断减少。随后,鹰被指定为“自然纪念物”,捕猎活鹰或是猎杀鹰类都会遭到3000万韩元以下的罚款或是5年以下劳动改造的惩罚。驯鹰也由此被禁止,只有学者能够将其用于研究。在这样的条件下,维持驯鹰活动可以说是非常困难的。在大家为我国的非遗申报投去诸多关注的目光的同时,我们更应该关注的,其实应该是那些默默奉献的非遗传承人。

他们称作“鹰师”。这两位都是从小就爱上了驯鹰,为驯鹰事业放弃了更好的维持生计的可能,并努力通过合法手段使得驯鹰活动在韩国的土地上得以保存下来——借用研究院研究用鹰或是取得北美哈里斯鹰的捐赠。

如果没有这两名韩国鹰师在极为艰难的条件对传统驯鹰活动的坚持,也就不会有韩国驯鹰同其他十国齐名的今天。

## 韩国驯鹰入选非遗的启示

宋佳恒

在现代化生存的生存环境中,两位朴姓鹰师可能会感到自己的生活是被时代“抛弃”的,然而,他们孤独的坚持却创造了另一种意义,实现了另一种价值。联合国在审查一个国家的非遗资格时,除了考察这一遗产的历史传统,其在该国的持续发展也是评价条件中的重要一条。非物质文化遗产传承人之间存在着密不可分的关系,随着社会的发展和环境的变化,很多优秀非物质文化遗产的保存面临着越来越严峻的形势,往往需要更多的人类付出更多的热情和坚持。笔者由此想到,在中国,

很多非遗传承人也在为保护我们的传统文化做着艰苦的努力,他们同样是现代社会中孤独的坚守者。进入21世纪以来,我国针对非物质文化遗产出台了一系列重大政策,建立健全了非物质文化遗产保护和传承体系,并为国际开展非物质文化遗产保护工作提供了有益经验。现如今,我国共有28个项目列入代表作名录,6个项目列入急需保护的非遗名录。在大家为我国的非遗申报投去诸多关注的目光的同时,我们更应该关注的,其实应该是那些默默奉献的非遗传承人。



12月3日,为期两天的“现场音乐节”在埃及首都开罗开幕,来自美国、日本以及埃及本地的10支乐队为开罗的年轻人奉献了一场音乐盛宴。图为“Yasmin Tayeb”乐队吉他手在“现场音乐节”上表演。新华社记者 才扬 摄

海外频道

## 安徒生作品手稿拍卖前景不容乐观

本报讯 12月1日,丹麦童话大师安徒生的童话作品《哲人的石头》(The Philosopher's Stone)手稿,在丹麦举办的一场拍卖会上再次流拍。据了解,此次拍卖,拍卖行为该作品估价250万至350万丹麦克朗,但拍卖会上的起拍价仅为100万丹麦克朗,最高价则为160万丹麦克朗,最终没有达到委托人的底价。作品底价对外保密,但据估计,应该在

200万丹麦克朗左右。《哲人的石头》虽然不是安徒生最著名的作品之一,但在丹麦也算家喻户晓。安徒生于1858年创作了该童话作品,后为感谢斯旺家族对其的盛情款待,他将作品手稿赠送给了斯旺家族。有3个人于2002年购得该手稿,并试图在2005年的拍卖会上将其出手,可惜未果。此次再次流拍,据有关人士分析,今后拍卖前景不容乐观。(麦文)

## 百余枚古代佛教图章现身巴基斯坦

本报讯 (驻巴基斯坦特约记者徐志杰)巴基斯坦考古委员会近日宣布,他们在挖掘塔克西拉地区的巴达普佛教寺庙遗址过程中,一次挖掘出100多枚佛陀时期佛教图章。这是巴基斯坦考古史上第一次在同一地点挖掘出如此之多的古代图章。目前,这批图章已被保存到塔克西拉博物馆中。这些图章都由泥土制成,分别刻有徽章、符号、活动场景等图案,出土时纹路保持清晰、完整。据考古专家分析,这些图章制作

于公元前1世纪到公元5世纪之间,这一时期正是佛教在该地区大为流行的时候,而图章可能是代表向寺院供奉布施的施主们的身份。出土图章再次表明佛教寺庙在这一时期的经济来源是接受大量的施舍供奉,或寺庙与当地其他邦国有着很深的经济来往。塔克西拉位于巴基斯坦首都伊斯兰堡西北35公里处,是古印度的四大佛教圣地之一。塔克西拉曾出土了大量佛教文物,是联合国世界文化遗产重要的保护地之一。

## “拉美新电影国际电影节”新锐导演成亮点

本报讯 12月2日晚,第三十二届“拉丁美洲新电影国际电影节”在古巴首都哈瓦那的卡尔·马克思剧院开幕。开幕影片是墨西哥电影《革命》。据悉,电影节将持续到12月12日结束。其间,将有超过500部影片在古巴各大电影院放映,包括故事片、纪录片、动画片等。阿根廷、墨西哥、古巴分别有88部、79部和78部影片参加本届电影节,其中不少是拉美各国新锐导演的处女作。本届电影节共有

122部影片参加最佳编剧、最佳处女作、最佳纪录片、最佳动画片、最佳剧本以及最佳电影海报等各个奖项的角逐。在参加竞赛单元的影片中,阿根廷导演巴勃罗·特拉贝罗的影片《猫头鹰》、墨西哥导演迭戈·卢那的影片《阿贝尔》、委内瑞拉导演马尔赛尔·拉斯金的影片《兄弟》、哥斯达黎加导演伊尔达·伊达尔格的电影《爱情与魔鬼》等备受关注。(佳文)

## 印度泰姬陵环境污染严重

本报讯 印度政府最新出炉的一份调查报告显示,该国最著名的建筑文物泰姬陵正面临环境污染的严重威胁,而近10年来印度所采取的各种保护措施收效甚微。报告认为,泰姬陵所在的阿格拉市由于工业、交通和人口的迅猛发展,最近几年污染程度日益严重,而印度政府所采取的保护行动非常失败。1998年至2000年期间,政府曾出资9000万英镑实施泰姬陵保护项目,泰姬陵周围500米以内禁止机动车辆通行,并竖起LED液晶显示屏实时发布空气质量报告;2008年,为

清洁泰姬陵由于城市污染变黄的表面,印度相关专家使用产自印度北部富含石灰的“木尔坦泥”,为泰姬陵做“面膜”;不久前,印度政府又出资3000万英镑治理流经泰姬陵的亚木纳河河水污染。可惜的是,这些行动均未能消除泰姬陵所面临的威胁。随着阿格拉市地下水水位下降,泰姬陵还存在地基不稳和整体下陷的风险。有“完美建筑”之称的泰姬陵位于印度阿格拉市郊亚木纳河畔,是印度莫卧儿王朝国王沙贾汗为他的爱妃修建的陵墓。(李鹤琳 编译)

## 「大阪方式」：交响音乐会筹资的新模式

本报记者 毛莉 编译

明年2月2日,日本关西爱乐管弦乐团将在大阪的泉音乐厅举行一场由其首席指挥藤田幸夫执棒的交响音乐会。这场音乐会的筹资方式并不是靠卖门票、拉企业赞助的传统方式,而是采取了一种叫做“大阪方式”的筹资模式。

缺钱、缺观众一直是折磨全世界很多交响乐团的老大难问题,“大阪方式”就是为解决这一难题,目前在日本兴起的尝试之举。与公司发行股票有异曲同工之处的“大阪方式”,将举办音乐会的成本平均分成若干“小股”,由顾客认购。藤田幸夫执棒的这场音乐会,包括演出人员的出场费、租用音乐厅的场地费等在内总共需要400万日元,这400万日元被平均分成了800“股”,每股5000日元。今年10月,关西爱乐管弦乐团在近畿大阪银行开设账户,专门用于音乐会集资,但顾客购买音乐会的“股份”并不需要向银行缴纳手续费。音乐会的“股民”可以根据出资得到门票,也可以单纯捐赠并不索要门票。在开始筹资后的一个月时间里,800“股”被购买一空。其中,90%是买了一两“股”的“小股民”,只有一家买了50股的公司是“大股民”,而“小股民”占多数正

是“大阪方式”所希望看到的结果。近畿大阪银行的行长桔梗芳人认为,日本交响乐团的生存在很大程度上依赖于企业的赞助,但在经济不景气的情况下,企业会首先削减对文化活动的支出。“小股民”出资少、人数多,反而不容易受到经济大环境的影响。因此,相比于依靠企业赞助,乐团依靠“小股民”的风险可能会小很多。

“与一般的音乐会有很大的不同,我们可以在音乐会举办之前就知晓观众的期望。”藤田幸夫说,在音乐会的筹备阶段就能兼顾观众的意见,这可能是“大阪方式”的显著特色之一。不过,这一点似乎也存在某种缺陷。由于“股民”太多,大家的意见很难统一,这导致音乐会的曲目至今为止还未确定。而更为重要的一点是,如果没能筹集到足够的资金,音乐会将被迫取消。事实上,大阪交响乐团也曾采用过“大阪方式”——按1股1万日元向社会募集500股资金,由于最后只募集到100股资金而不得不将音乐会延期。

一些业内人士对此持谨慎态度,他们认为,“大阪方式”要落地开花尚需要时日。

## AVA公司艺术品推销方式挺奏效

本报记者 李鹤琳 编译

5000平方英尺的面积,高阔的屋顶,豪华的装饰墙……11月底,一个全新的艺术展览馆在英国伦敦北部的国王十字车站旧址上开张了。作为英国“全视觉艺术”公司(AVA)新的展览馆、办公地点和艺术作品储藏仓库,该艺术馆的落成和开放吸引了众多英国艺术家的目光。这不仅仅是因为它高档奢华的建筑,更因为在艺术领域公共资金大幅削减的经济萧条期,AVA所建立的新型艺术作品售卖方式让不少陷入困境的英国艺术家看到了生存的希望。

对于很多英国当代艺术家来说,靠作品讨生活是件十分不容易的事。面对不稳定的创作收入、吝啬的艺术品经销商,还有缺乏规范的艺术产业,他们常常处于弱势地位。特别是在公共资金的创作条件更加艰难。“我今年38岁了,在职业生涯的大部分时间里都过着穷困潦倒的生活。把画画当谋生手段是很困难的,你得不到任何保障。但是现在有人愿意为我们提供资金和环境来支持艺术创作,这很妙。”AVA新落成的艺术馆的巨大展览室里,英国现实主义流派画家乔纳森·沃特利基在自己的两幅画作前说,每幅画15万英镑的标价让他有些兴奋。

2008年,英国对冲基金亿万富翁迈克尔·普拉特涉足艺术品市场投资,他和艺术品经销商乔·拉·普莱卡创立了AVA,希望集合艺术领域的专家建设当代艺术的重要收藏。为了激发艺术家们的创作才华,得到更多有收藏价值的艺术品,他和搭档开始思考有别于

传统艺术品购买的方式,即通过“预付款”向艺术家订购画作,资助他们完成创作的全过程,待作品售出后再将利润平分,从而获得稳定、高质量的艺术品。

“这样的模式一方面可以保证艺术家的创作环境,更重要的是我们绕开了艺术经销商在其中的剥削,艺术家可以获得更多的收入。”普拉特介绍说。与传统的画廊经销商手中购买画作相比,AVA直接向艺术家投资,由专家挑选他们认为优秀的人才,给出高达6位数英镑的预付款,2至3年的创作时间和各种物质资源。一旦画家完成创作,AVA就在自己的艺术馆举办展览并寻求购买者,将最终售价抵消预付款所得后与画家五五分成。目前与AVA签订“购买合同”的艺术家已经有6人,他们全部是英国本土的画家和雕塑家。其中,沃特利基在与AVA合作的两年间已经卖出7幅作品,成为百万富翁。他表示:“虽然是我们的贷款驱动了整个艺术产业,但我们却是整个过程中最重要的一环。不过现在,只要有强烈的创作欲望和才能,你就能获得高收入。艺术家吃不饱饭的状况终于要改变了。”另外,AVA还宣布,除了签有固定合同的艺术家之外,他们还将开发一次性的资助项目,以无利率贷款方式为选中的艺术家提供创作资源,再通过画作销售收回投资。

目前,英国绝大部分当代艺术家仍然依靠经销商帮助他们卖出画作,经销商会抽走销售收入的70%,只留下很少的钱给艺术家购买材料、租用工作室和维持日

常生活开销。2005年,英国国会下院曾发布报告称,经销商对待艺术家的做法通常“缺乏绅士精神”,并要求艺术品交易实现更高层次的透明化。然而,除了极少数像达明·赫斯特这样的明星艺术家,大部分英国画家仍然无法靠出售画作生活。有的经销商甚至还恶意向画家销售收入,让艺术家辛苦创作以后却落得一场空。正因为此,AVA采取的艺术品购买新方式被不少艺术家和购买商认为具有“革命性”意义,尤其是绕开传统的艺术品经销商,使艺术品投资具有更高的效率。

现如今,已经有许多英国艺术家表示,希望AVA能将这一购买方式发展成一个长远的计划,他们期待和AVA展开合作。不少英国人也认为,AVA的做法缓解了当前英国艺术领域的资金困难:“很高兴看到艺术家们能够找到继续创作的方法,现在他们应该不会绞尽脑汁找公共财政要钱了。”“创作条件改善了,我期待出现更有分量的艺术作品。”

不过,也有人对AVA持保留态度。英国抽象派画家丽贝卡·索尔特就怀疑,这种预付款方式是否会为保证作品销售而对艺术家的创作施加很多压力。AVA拒绝对外透露合同的具体条款,此外,有艺术家担心,如果最后的画作售价不足以支付预付款,或者艺术家无法按期交画,合同会对艺术家采取哪些制裁措施。英国设计与艺术版权协会则提出建议,艺术家在与AVA签订合同时要仔细阅读限制性附属细则,以维护自己的利益。